Golden Roze & Era Scans present:

# KEKKONSHITE MO KOISHITERU

Written by Shirako
Art by Shin5

Raws.....Internet
Translation.....Ckrit
Proofreading..Amtt
Cleans.....Mana
Redraws.....Glurpagos
Typesetter.....Glurpagos
QC.....Amtt + Ckrit

Please support the author by buying the official release.

Visit us online or on IRC
#goldenrozescans@irc.irchighway.net
www.goldenrozescans.com or https://www.erascans.net

We're always looking for more translators and editors to join us!

# Getting Chills in the Summer

My love for you is always growing.
#shin5
結婚しても
恋してる
You guys shine brightly, as I press down the shutter.

# On a Certain Day

# Encounter

A POLICEMAN HAS APPEARED!!
HAVE A MOMENT?
WORK-ING ON MY DAY OFF
SURE IS TIRING...
YES...
REALLY?
I JUST FINISHED AND WAS ABOUT TO GO HOME...
WORK.
WHAT WERE YOU DOING?
YES.. WHAT'S THE MATTER?
IT'S SO DRY OUTSIDE AND I'M TIRED..
YOU SOUND HOARSE, TOO.
BECAUSE I WAS ON MY LAPTOP, I SUPPOSE.
YOUR EYES ARE AWFULLY RED .. AND THAT BLANK STARE...

PHEW
SO,
THAT EX-PLAINS.
I TOLD YOU!
I WAS WORKING!
what were you doing at this time of night?

...
...
...GO AHEAD.
WELL, LET ME
HAVE A LOOK AT YOUR BAG.
GO AHEAD.
CAN I CHECK YOUR WALLET AS WELL?
HUH?
OH?
WHAT DO YOU MEAN, "OH?"
YES, THAT'S ALL THERE IS TO IT.
. . .
ONLY THIS?

AH, THAT'S SOME TEA I GOT FROM A COLLEAGUE OF MINE.
Hot Love
WHAT ON EARTH IS THIS LITTLE SQUARE BAG?!
HMM?
NO, I TOLD YOU THAT IT'S TEA...
ENGLISH... THESE ARE... HERBS...
I TOLD YOU, FROM A CO-WORKER OF MINE!!
YESTER-DAY!
とぉぉぉ

ORIGINAL... BLEND?
OOH?
I CAN OPEN THIS?
GO AHEAD.

THERE'S A STRING ATTACHED TO IT?!
WELL, YEAH... IT'S A TEA BAG AFTER ALL.
WELL, YEAH... IT'S A TEA BAG AFTER ALL.
IT SEEMS LIKE I FINALLY GOT HIM TO BELIEVE ME.

# Sorry

WELCOME BACK.
I'M HOME
!
!?
DID I DO SOMETHING WRONG?!
SORRY ...
HUH?
ERM..
??
IT GOT AWAY.
SORRY,

NOW!
ON AN ANOTHER DAY.
AH!
BE PREPARED WHEN YOU'RE HITTING A MOSQUITO.
THAT LANDED ON ME, OKAY?
OKAY?
YES..

SHINGO,
DO YOU LIKE WATCHING ZAZAE-SAN ON SUNDAYS?
.....
...IS WHAT SHE ASKED ME,
MEET YOUR DEADLINES
.....
WHILE WE'RE WORKING ON SUNDAY.

I'M HOME.
カチャ
COMING HOME AT NIGHT FROM WORKING ON MY DAY OFF.
POUTING GIRLS LOOKING AT ME.
むぅぅ
I HAVE TWO
SOME CAKE FROM SOME POPULAR STORE!
AH,
A-
ADORA-BLE
ぱあぁっ

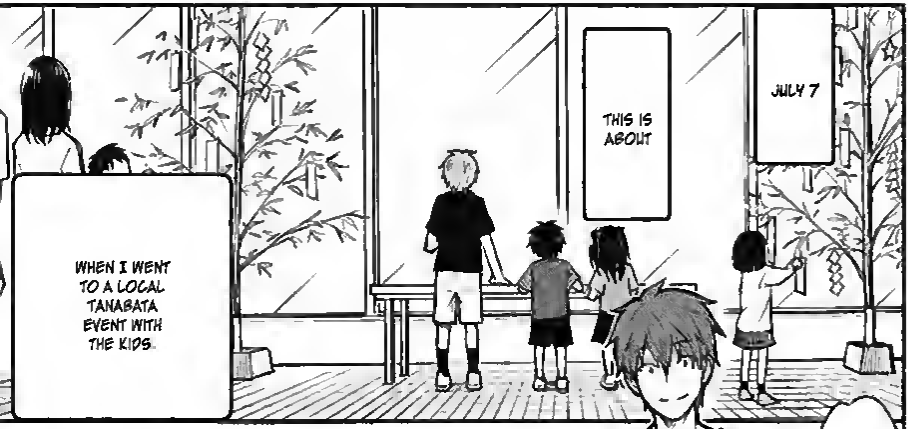
I TRIED MY BEST, BUT ENDED UP BEING A BIT LATE.
IT MUST'VE BEEN LONELY HERE.
SORRY..
I was dying to eat this!
キャッ
Me too!
キャッ
I'LL JUST
GO TAKE MY BATH NOW...

# None Left

!
ちゅ
ちゅ
THAT LOOKS SO NICE. I GUESS THERE ISN'T ANY FOR DADDY?
I'VE GOT SOME, DADDY.
Put out your hand.
!?
HERE YOU GO

JUST BEFORE NOON, AS I OPEN UP MY EYES STILL LYING IN BED.
HMM?
KINDA COL--
WHEN?!
HEY, WHAT KINDA RITUAL IS THIS?!
DADDY, STAY STILL!
DADDY, DON'T MOVE!
IT'S A LITTLE CHILLY
My armpits are nice and cool.
PAPICO!
IT'S SOFT NOW!!
GOOD TO GO!

ONE OF OUR FEMALE EMPLOYEES WAS DRINKING A FRAPPUCCINO ON THE JOB.
MY SENIOR, WHO TALKED TO HER WITH A SMILE ON HIS FACE...
AH, THAT'S STARBUCK'S LATEST? IT'S GOOD, RIGHT?
It sure is.
DON'T FORGET YOUR PLACE.
YOU'VE GOT A LOT OF NERVE EATING ICE CREAM IN THE OFFICE, YA KNOW.
HE WOULD SAY THAT TO ME.
I STILL CAN'T BELIEVE




TN: On Tanabata or the Star Festival people write their wishes on narrow strips of colored paper and hang them, along with other paper ornaments, on bamboo branches placed in the *kenkyanis* or entrances of their homes

I WISH FOR MY ENTIRE FAMILY TO BE JOYFUL AND HEALTHY.
.....
TODAY'S TANABATA, RIGHT?
CAN YOU HANG THIS UP SOME-WHERE?
OKAY.
WHAT DID YOU WRITE ON YOUR TANZAKU?

FINISHED WRITING!
THIS...
I HOPE OUR CHILDREN WILL LEAD HAPPY LIVES!
Uhmm... where should I hang it up...
I'll put mine here.
Mine will go around here then.

LET'S HOPE,
The future I wished for is already here...
MANY OF THESE WISHES COME TRUE.
TO BE CONTINUED
UPDATED NEXT ON AUGUST 5 (FRI)!!